



(1) فقہی ضابطہ "المرآة کالقاضی" کا محمل و مطلب  
(2) "والقول قول الزوج فی ترک النیة مع الیقین" کا محمل

کیا فرماتے ہیں علماء کرام و مفتیان عظام اس مسئلے کے بارے میں:

جس صورت میں قضاء طلاق واقع ہوتی ہے، اور بیوی نے تین طلاق کے الفاظ سنے ہوں تو اس صورت میں خاتون کے لیے یہ حکم بیان کیا جاتا ہے کہ وہ یہی سمجھے کہ وہ مغالطہ ہو چکی ہے اور اس کے لیے جائز نہیں ہے کہ وہ اپنے شوہر کو جماع کرنے پر قدرت دے، وہ بہر صورت اپنے شوہر سے علیحدہ ہو جائے۔

خاتون کے لیے مذکورہ حکم "المرآة کالقاضی" کے اصول کی بنیاد پر دیا جاتا ہے، لیکن فقہاء کی بعض عبارات سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اگر حلف کے ذریعہ یا کسی اور طریقے سے اس بات کا یقین ہو کہ شوہر نے ان الفاظ سے طلاق کی نیت نہیں کی تھی تو اس صورت میں خاتون اپنے شوہر کے ساتھ رہ سکتی ہے، اور عدالت میں مقدمہ درج کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

اب مسئلہ یہ معلوم کرنا ہے کہ ان دونوں صورتوں کے درمیان بظاہر تعارض معلوم ہو رہا ہے، لہذا آپ یہ بتا دیجیے کہ "المرآة کالقاضی" کا کیا مطلب ہے؟ اور شوہر کے حلف کو کس بنیاد پر معتبر قرار دیا جاسکتا ہے؟ اس کی تحقیق مطلوب ہے۔ جن عبارات سے شوہر کی نیت کا اعتبار حلف کے ذریعہ ہوتا ہے، وہ عبارات ملاحظہ فرمائیں:

1: والقول قول الزوج فی ترک النیة مع الیقین۔ (ہندیہ 1/ 355)

2: القول له بیمنہ فی عدم النیة ویکفی تخلیفہا له فی منزله فإن أبی رفعتہ للحاکم۔۔۔ شامیہ (3/ 301)

مستفی: حمزہ عبد اللہ



☆☆☆☆☆☆

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
الجواب باسم پملہم الصواب

(1، 2) مذکورہ بالا دونوں اصول اپنے اپنے مقام پر درست ہیں، اور ان میں کوئی تعارض بھی نہیں ہے، اس لیے کہ پہلے اصول "المرآة کالقاضی" کا تعلق ایسے معاملے سے ہے جس میں شوہر اپنے ظاہر قول کے خلاف نیت کا اظہار کر رہا ہو، تو ایسی صورت میں عورت قاضی کی طرح ظاہر کا اعتبار کرے گی، شوہر کی نیت اور اس کی قسم کا اعتبار نہیں کرے گی، مثلاً کسی عورت نے خود اپنے کانوں سے سنا ہو یا کسی عادل شخص نے شہادت دی کہ اُس کے شوہر نے اسے تین طلاقیں دی ہیں، مگر شوہر یہ کہے کہ میری نیت طلاق کی نہیں تھی، تو ایسے موقع پر جس طرح قاضی شوہر کی اس نیت کے برخلاف ظاہر کی بنیاد پر تین طلاق کا فیصلہ صادر کرتا ہے، اسی طرح مذکورہ مسئلے میں عورت بھی ظاہر کا اعتبار کرتے ہوئے، شوہر کی نیت کی

تصدیق نہ کرے، اور اپنی ذات کو شوہر پر حرام سمجھے۔ نیز عورت کے لیے "المرأة كالتقاضي" کا اصول اس وقت ہے جب کہ اسے یقین ہو کہ شوہر نے اسے طلاق دی ہے یا قرینہ ظاہرہ ارادہ طلاق کا موجود ہو، ورنہ عورت کے لیے "المرأة كالتقاضي" کا اصول نہیں ہے، چنانچہ اس بارے میں فتاویٰ عثمانی اور امداد الفتاویٰ کی عبارت ملاحظہ ہو:

### فتاویٰ عثمانی کی عبارت

"اگر قاضی نے خود اپنے کانوں سے شوہر کو تین طلاقیں دیتے ہوئے سنا ہوتا تو وہ اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرتا اور تین طلاقیں نافذ کر دیتا، اسی طرح عورت چونکہ بغیر کسی شک کے تین طلاق کے الفاظ سن چکی ہے، اس لیے اس کے لیے تین طلاقوں پر ہی عمل کرنا لازم ہے، قاضی نے خواہ کچھ فیصلہ کیا ہو"۔ (۳۸۵ / ۲)

### امداد الفتاویٰ کی عبارت

"اور جب دلالت حال قرینہ ظاہرہ ہے ارادہ طلاق کا تو انکار نیت میں بوجہ خلاف ظاہر ہونے کے قضاء شوہر کی تصدیق نہ کی جاوے گی اور عورت پر اس معاملہ میں مثل قاضی کے معاملہ کرنا واجب ہے۔ قال الشامی: عن الفتح والتاکید خلاف الظاهر وعلمت أن المرأة كالتقاضي لا يحل لها ان تمكن اذا علمت منه ما ظاهره خلاف مدعاہ"۔ (۴۴۵ / ۲)

اس کی تائید اس بات سے بھی ہوتی ہے کہ فقہاء کرام رحمہم اللہ نے اس اصول کی وضاحت کرتے ہوئے شاہد کے عادل ہونے کی تصریح کی ہے تاکہ جس بات کی وہ گواہی دے رہا ہے اس کے معتبر ہونے میں کسی قسم کا کوئی شک باقی نہ رہے، ورنہ عادل کی قید کے ذکر کرنے کا کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ اور خود قاضی کے لیے بھی شوہر کی نیت کا اعتبار نہ کرنا اس وقت ہے جب کہ کوئی قرینہ شوہر کی تائید نہ کر رہا ہو، اور اگر قرینہ شوہر کی تائید کر رہا ہو تو اس صورت میں قسم کے ساتھ شوہر کی بات معتبر ہوگی، یہی بات درالمختار مع رد المحتار کی درج ذیل عبارت سے معلوم ہوتی ہے:

### الدر للمختار (۲۵۰/۳)



ولو نوى به الطلاق عن وثاق دين إن لم يقربه بعدد؛ ولو مكرها صدق قضاء أيضا كما لو صرح بالوثاق أو القيد، وكذا لو نوى طلاقها من زوجها الأول على الصحيح بخانية؛ ولو نوى عن العمل لم يصدق أصلا؛ ولو صرح به دين، فقط.

### رد للمختار (۲۵۱/۳)

(قوله عن وثاق) -- وعلم أنه لو نوى الطلاق عن قيد دين أيضا (قوله دين) أي تصح نيته فيما بينه وبين ربه تعالى لأنه نوى ما يحتمله لفظه فيفتيه المفتي بعدم الوقوع. أما القاضي فلا يصدق ويقضي عليه بالوقوع لأنه خلاف الظاهر بلا قرينة. -- (قوله صدق قضاء أيضا) أي كما يصدق ديانة لوجود القرينة الدالة على عدم إرادة الإيقاع، وهي الإكراه ط. -- (قوله وكذا لو نوى إلخ) قال في البحر: ومنه أي من الصريح: يا طالق أو يا مطلقة بالتشديد، ولو قال:



أردت الشتم لم يصدق قضاء ودين خلاصة، ولو كان لها زوج طلقها قبل فقال: أردت ذلك الطلاق صدق ديانة باتفاق الروايات وقضاء في رواية أبي سليمان، وهو حسن كما في الفتح، وهو الصحيح كما في الخانية. ولو لم يكن لها زوج لا يصدق، وكذا لو كان لها زوج قد مات. اهـ. قلت: وقد ذكروا هذا التفصيل في صورة النداء كما سمعت، ولم أر من ذكره في الإخبار كأنه طالق فتأمل (قوله لم يصدق أصلاً) أي لا قضاء ولا ديانة قال في الفتح: لأن الطلاق لرفع القيد وهي ليست مقيدة بالعمل فلا يكون محتمل اللفظ وعنه أنه يدين لأنه يستعمل للتخلص (قوله دين فقط) أي ولا يصدق قضاء لأنه بظن أنه طلق ثم وصل لفظ العمل استدراكاً بخلاف ما لو وصل لفظ الوفاق لأنه يستعمل فيه قليلاً فتح. والحاصل كما في البحر أن كلا من الوفاق والقيد والعمل إما أن يذكر أو ينوي؛ فإن ذكر فلما أن يقرن بالعدد أو لا، فإن قرن به بلا نية وإلا ففي ذكر العمل وقع قضاء فقط، وفي لفظي الوفاق والقيد لا يقع أصلاً، وإن لم يذكر بل نوى لا يدين في لفظ العمل ودين في الوفاق والقيد، ويقع قضاء إلا أن يكون مكرها والمرأة كالمقاضي إذا سمعته أو أصحها عدل لا يعمل له تمكينه. --- وفي البرازية عن الأوزجندی أنها ترفع الأمر للمقاضي، فإنه حلف ولا بينة لها فالإثم عليه. اهـ. قلت: أي إذا لم تقدر على الغداء أو المهر ولا على منعه عنها فلا ينال ما قبله.

اور اعداد الفتاویٰ (۲ / ۳۱۱) میں بھی عند التقرینہ شوہر کا قول معتبر قرار دیا گیا ہے، چنانچہ حضرت کی عبارت ملاحظہ ہو: "اور صورت ہائیکہ کہ وقوع اقل چوں دعویٰ می کند کہ این اخبار است از طلاق سابق کہ ایضا عیش معلوم است عدوش منسی وقرینہ صدق او موجود است یعنی ایضاً سابق، پس دریں دعویٰ تصدیق کردہ شود وطلاق جدید واقع نہ خواهد شد، چنانچہ روایت رابعہ (قوله صدق قضاء أهبضا) أي كما يصدق دهانة لوجود القرينة الدالة على عدم إرادة الإيقاع، وهي الإكراه) ناظر است کہ عند التقرینہ دعویٰ نسبت مخصوصہ مقبول می شود۔"



اور دوسرے اصول "والقول قول الزوج في ترك النية مع اليقين" کا تعلق ایسے معاملے سے جس میں شوہر اپنے قول کے ظاہر کے خلاف نیت نہ کر رہا ہو تو اس صورت میں قسم کے ساتھ شوہر کی بات معتبر ہوگی۔ حاصل یہ ہے کہ شوہر کی نیت کا اعتبار (مع الیقین) اس وقت ہے جبکہ وہ ظاہر قول کے خلاف نیت کا اظہار نہ کر رہا ہو یا کوئی قرینہ اس کی نیت کا موجود ہو، اور اگر ظاہر قول بھی شوہر کی تائید نہ کر رہا ہو اور نہ اس کے علاوہ کوئی ایسا قرینہ موجود ہو جو شوہر کی نیت کا موید ہو تو اس صورت میں شوہر کی نیت (اگرچہ وہ قسم بھی اٹھائے) معتبر نہ ہوگی، عورت کے لیے ضروری ہے کہ وہ اس صورت میں قاضی کی طرح ظاہر قول پر عمل کرے۔



كما في فتح القدير، رشيديه (6/4)

"وكل ما لا يدينه القاضي إذا سمعته منه المرأة أو شهد به عندها عدل لا يسعها أن تدينه لأنها كالقاضي لا تعرف منه إلا الظاهر" - (باب إيقاع الطلاق)

وفي البحر الرائق، باب الطلاق الصريح (448/3) رشيديه

ويدين في الوثائق، والقيود ويقع قضاء إلا أن يكون مكرها، والمرأة كالقاضي إذا سمعته أو أخبرها عدل لا يحل لها تمكينه هكذا اقتصر الشارحون وذكر في البزازية وذكر الأوزجندي أنها ترفع الأمر إلى القاضي فإن لم يكن لها بيينة يحلفه فإن حلف فالإثم عليه اهـ. ولا فرق في البائن بين الواحدة، والثلاث اهـ.  
وفي تنقيح الحامدية، كتاب الطلاق (316) رشيديه

(سئل) في رجل قال لزوجته "روحي طالق" وكررها ثلاثا ناويا بذلك جميعه واحدة وتاكيدا للأولى وزجرها وتخفويها وهو يحلف بالله العظيم أنه قصد ذلك لا غيره، فهل يقع عليه بذلك واحدة رجعية ديانة حيث نواها فقط، وله مراجعة زوجته في العدة بدون أذنها حيث لم يتقدم عليها طلقتان؟ (الجواب) لا يصدق في ذلك قضاء لأن القاضي مأمور باتباع الظاهر والله يتولى السرائر، وإذا دار الأمر بين التأسيس والتأكيد تعين الحمل على التأسيس كما في الأشباة، ويصدق ديانة إنه قصد التأكيد، ويقع عليه بذلك طلاقة واحدة رجعية ديانة حيث نواها، وله مراجعتها في العدة بدون أذنها حيث لم يتقدم عليها طلقتان... لكن لا يصدق أنه قصد التأكيد إلا بيمينه، لأن كل موضع كان القول فيه قوله إنما يصدق مع اليمين لأنه أمين في الأخبار عما في ضميره، والقول قوله مع يمينه كما في الزيلعي وافتي بذلك التمر تاشي وقال في الخانية: لو قال أنت طالق، أنت طالق، أنت طالق - وقال اردت به التكرار صدق ديانة وفي القضاء طلقت ثلاثا الخ، ومثله في الأشباة والحدادي وزاد الزيلعي: إن المرأة كالقاضي فلا يحل لها أن تمكنه إذا سمعته منه ذلك أو علمت به لأنها لا تعلم إلا الظاهر.

وفي الفتاوى الهندية، الباب الثاني في إيقاع الطلاق وفيه سبعة فصول (354/1) رشيديه

الفصل الأول في الطلاق الصريح: ..... ولو قال لها أنت طالق ونوى به الطلاق عن وثاق لم يصدق فيه قضاء  
ويدين فيما بينه وبين الله تعالى. والمرأة كالقاضي لا يحل لها أن تمكنه إذا سمعته منه ذلك أو شهد به شاهد عدل عندها

وفي الفتاوى الهندية (375/1) رشيديه

والأحوال ثلاثة (حالة) الرضا (وحالة) مذاكرة الطلاق بأن تسأل هي طلاقها أو غيرها يسأل طلاقها (وحالة) الغضب ففي حالة الرضا لا يقع الطلاق في الألفاظ كلها إلا بالنية والقول قول الزوج في ترك النية مع اليمين وفي حالة مذاكرة الطلاق يقع الطلاق في سائر الأقسام قضاء إلا فيما يصلح جوابا وردا فإنه لا يجعل طلاقا كذا في الكافي وفي حالة الغضب يصدق في جميع ذلك لاحتمال الرد والسب إلا فيما يصلح للطلاق ولا يصلح للرد والشتيم كقوله اعتدي واختاري وأمرك بيدك فإنه لا يصدق في فيها كذا في الهداية.  
وفي الدر المختار (300/3)

(تتوقف الأقسام) الثلاثة تأثيرا (على نية) للاحتمال والقول له بيمينه في عدم النية ويكفي تحليفها له في منزله، فإن أبي رفعته للحاكم فإن نكل فرق بينهما مجتبي. --- (وفي مذاكرة الطلاق) يتوقف (الأول فقط) ويقع بالأخيرين وإن لم ينو لأن مع الدلالة لا يصدق قضاء في نفي النية لأنها أقوى لكونها ظاهرة، والنية باطنة ولذا تقبل بينتها على الدلالة لا على النية إلا أن تقام على إقراره بها عمداية. الخ.  
وفي رد المحتار (300/3)

(قوله للاحتمال) لما ذكرنا من أن كل واحد من الألفاظ يحتمل الطلاق وغيره والحال لا تدل على أحدهما فيسأل عن نيته ويصدق في ذلك قضاء بدائع. --- (قوله توقف الأولان) أي ما يصلح ردا وجوابا وما يصلح سباً وجواباً ولا يتوقف ما يتعين للجواب. بيان ذلك أن حالة الغضب تصلح للرد والتبديد والسب والشتيم كما تصلح للطلاق، وألفاظ الأولين يحتملان ذلك أيضا فصار الحال في نفسه محتملا للطلاق وغيره،



فإذا عني به غيره فقد نوى ما يحتمله كلامه ولا يكذبه الظاهر فيصدق في القضاء، بخلاف ألفاظ الأخير: أي ما يتعين للجواب لأنها وإن احتملت الطلاق وغيره أيضا لكنها لما زال عنها احتمال الرد والتباعد والسب والشتم اللذين احتملتها حال الغضب تعينت الحال على إرادة الطلاق فترجح جانب الطلاق في كلامه ظاهرا، فلا يصدق في الصرف عن الظاهر، فلذا وقع بها قضاء بلا توقف على النية كما في صريح الطلاق إذا نوى به الطلاق عن وثاق (قوله يتوقف الأول فقط) أي ما يصلح للرد والجواب لأن حالة المذاكرة تصلح للرد والتباعد كما تصلح للطلاق دون الشتم وألفاظ الأول كذلك، فإذا نوى بها الرد لا الطلاق فقد نوى محتمل كلامه بلا مخالفة للظاهر فتوقف الوقوع على النية، بخلاف ألفاظ الأخيرين فإنها وإن احتملت الطلاق لكنها لا تحتمل ما تحتمله المذاكرة من الرد والتباعد، فترجح جانب الطلاق ظاهرا فلا يصدق في الصرف عنه فلذا وقع بها قضاء بلا نية. والحاصل أن الأول يتوقف على النية في حالة الرضا والغضب والمذاكرة، والثاني في حالة الرضا والغضب فقط ويقع في حالة المذاكرة بلا نية، والثالث يتوقف عليها في حالة الرضا فقط، ويقع حالة الغضب والمذاكرة بلا نية..... الخ

والله اعلم بالصواب	الجواب صحح	الجواب صحح	الجواب صحح
محمد فرحان حميد صادق آبادي عفي عنه	تصحيح	حرر	
مركز الافتاء والارشاد غرقة السالكين كراچی	بندہ زاہد محمود عفی عنہ	بندہ محمد یوسف عباس عفی عنہ	بندہ محمد نعیم عفا اللہ عنہ
۴/ ربيع الاول / ۱۴۴۱ھ	۴/ ربيع الاول / ۱۴۴۱ھ	۴/ ربيع الاول / ۱۴۴۱ھ	۴/ ربيع الاول / ۱۴۴۱ھ
2019 / 11 / 2 ش	2019 / 11 / 2 ش	2019 / 11 / 2 ش	2019 / 11 / 2 ش



حواله نمبر: ۱۹ / ۱۱ / ۲۰۱۹  
مؤرخه: ۸ / ۱۱ / ۲۰۱۹